

Krajowa Deklaracja Właściwości
Uzytkowych Nr 11/2017

	Q3	Basic
Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Deklarowane właściwości użytkowe	Deklarowane właściwości użytkowe
Wytrzymałość na obciążenie	H 1,5 – 150 kg	H 1,5 – 150 kg
Oporność na warunki atmosferyczne	Spełnia wymagania	Spełnia wymagania
Wodoszczelność	Spełnia wymagania	Spełnia wymagania
Przepustowość przy h = 20mm	1,75 l/s	3,20 l/s
Dostęp w celu czyszczenia	Spełnia wymagania	Spełnia wymagania
Zapobieganie zatorom	Spełnia wymagania	Spełnia wymagania

Produkt jest przeznaczony do odprowadzania wód deszczowych z systemu rynnowych rur spustowych do systemu kanalizacyjnego na zewnątrz budynku.

Produkt nie jest przeznaczony do odprowadzania ścieków domowych czy przemysłowych, ani do wykorzystywania jako element wbudowany w ciągi komunikacyjne, gdzie istnieje możliwość zniszczenia podczas bezpośredniego nacisku .

INSTRUKCJA MONTAŻU

Korpus jest dostosowany do dwóch rozmiarów rury spustowej wylotowej: 110- dla średnicy rury spustowej 110mm, 125- dla średnicy rury spustowej 125mm. Przed zamontowaniem korpusu należy w pokrywie osadnika rynnowego przygotować odpowiedni otwór zgodnie z rozmiarem odprowadzającej wodę pionowej rynny spustowej. Pokrywe osadnika należy położyć na równą (drewnianą) podkładkę tak, aby wytłoczone oznaczenie różnych średnic było widoczne. Następnie ostrym narzędziem (np. nóż do cięcia wykładzin podłogowych) należy wyciąć po zewnętrznej krawędzi wytłoczonego oznaczenia żądany okrągły otwór. Następnie pokrywe osadnika założoną na korpus należy nasunąć na wylot rury spustowej i cały element osadzić w różne kanalizacyjnej z uszczelką O. Po wypoziomowaniu zamontowanych elementów osadnika rynnowego należy je zabetonować aż do górnej krawędzi korpusu. W czasie zabetonowywania należy założyć na korpus osadnika pokrywe rewizyjną osadnika oraz pokrywe osadnika wraz z krążkiem pokrywy osadnika rynnowego, co zapobiegnie ewentualnym późniejszym odkształceniom korpusu.

Po wyschnięciu betonu do korpusu należy w części odpływowej osadzić koszyczek wylupający zanieczyszczenia następnie w wylotczono rowki prowadzące należy wsunąć kłapkę antyzapachową. Część odprowadzająca wodę z osadnika zakryta jest ruchomą pokrywą rewizyjną osadnika wyposażoną w zaczep ułatwiający podnoszenie pokrywy w czasie czyszczenia koszyczka osadzonego w korpusie. Podczas montażu i betonowania nie można uderzać twardymi przedmiotami w korpus ani poszczególne elementy osadnika rynnowego.

Osadnik rynnowy został wykonany z PP ze stabilizatorem UV, kłapka antyzapachowa została wykonana z ABS.

KONSERWACJA

W celu zapewnienia prawidłowej pracy osadnika rynnowego należy regularnie czyścić koszyczek wylupający zanieczyszczenia spływające wraz z wodą opadową tj. liście, gałęzie, piasek. Unikając w ten sposób zapychania odpływu i wydostawania się wody poza osadnik rynnowy.

Le produit est destiné à la dérivation d’eaux pluviales d’un système des descents de gouttière au système de canalisation à l’extérieur. Il n’est pas destine à la dérivation d’eaux ménagères ou industrielles ni à l’exploitation comme un élément des voies de communication ce qui menacerait de détruire pendant une pression directe.

INSTRUCTION DE MONTAGE

Le corps est adapté aux deux dimensions de la descente d’échappement: Ø110 pour la diamètre de la descente 110 mm, Ø125 pour la diamètre de la descente 125 mm.

Avant le montage du corps il faut préparer un orifice dans la couverture d'un décanqueur de gouttière correspondant à la dimension de la descente verticale dérivante l'eau. Il faut mettre la couverture du décanqueur à la rondelle de bois plate et des désignations timbrées des diamètres diverses doivent être visibles. Après, en utilisant un outil tranchant (par exemple un couteau pour coupe de revêtement du sol), il faut découper au long du bord externe de la désignation un orifice rond de taille demandée. Puis on chevauche la couverture du décanqueur pliée au corps à l'orifice de la descente et tout ce élément insérer dans la tube de canalisation avec un joint O. Après un nivelage des éléments montés du décanqueur de gouttière il faut les renforcer avec un béton jusqu'au bord supérieur du corps. Pendant le bétonnage il faut mettre au corps du décanqueur la couverture de révision du décanqueur et la couverture du décanqueur avec une poulie de la couverture du décanqueur ce qui peut prévenir déformations possibles du corps.

Quand le béton est sec, il faut installer à la partie de sortie du corps un panier qui retient des impuretés. Puis on insère une semelle anti-odeur aux rainures de guidage.

La partie dérivante l'eau du décanqueur est couverte par la couverture de révision mobile avec un téton permettant relever la couverture pendant le nettoyage du panier inséré au corps.

Pendant le montage et bétonnage on ne peut pas frapper le corps et des autres éléments du décaneur avec des objets durs.

Le décanqueur de gouttière est fait de PP avec un stabilisateur UV, la semelle anti-odeur est faite de ABS.

CONSERVATION

Pour garantir un bon fonctionnement du décanqueur il faut nettoyer le panier régulièrement. Ce panier retient des impuretés d'eau (feuilles, brindilles, sable). Cela permet d'éviter du blocage d'écoulement et de l'effusion d'eau hors du décanqueur.

National Declaration of Performance
No. 11/2017

	Q3	Basic
The essential characteristics of the product for the intended	Declared performance:	Declared performance:
Load resistance	H 1,5 – 150 kg	H 1,5 – 150 kg
Resistance to atmospheric conditions	Meets the requirements	Meets the requirements
Water tightness	Meets the requirements	Meets the requirements
The throughput with h = 20mm	1.75 l/s	3.20 l/s
Access for cleaning	Meets the requirements	Meets the requirements
Blockage prevention	Meets the requirements	Meets the requirements

The product is intended for drainage of rain water from a rain water pipe system into a sewage system outside the building.

The product is neither intended for domestic sewage and industrial waste disposal, nor for constituting an element built into passageways with possible direct pressure-related destruction.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

The body has been customised for two sizes of outlet rain water pipes: 110 - for 110-mm diameter of rain water pipe, 125 - for 125-mm diameter of rain water pipe. Prior to the body installation, a proper opening need to be prepared in the gutter downspout cover following the dimensions of a vertical rain water pipe. Place the gutter downspout cover on a flat (wooden) pad in order to make the impressed marking of different diameters visible. Then, with a sharp tool (eg. floor covering cutter), cut an opening required by following the external edge of the impressed marking. Once the gutter downspout cover has been placed on the product body, put it on the rain water pipe outlet and mount the entire element in the pipe with an O gasket. Having the installed gutter downspout elements levelled, embed them in concrete up to the upper edge of the body. During concrete works, put the access eye and the gutter downspout cover with the cover disk onto the gutter downspout body in order to prevent possible future deformations of the product body.

Once the concrete mass embedding the gutter downspout body has dried, in the outlet part, mount the basket collecting impurities, then, insert the anti-odour flap into the guiding grooves. The part disposing water from the gutter downspout shall be covered with a moveable access eye equipped with a catch enabling easy opening of the cover when cleaning the leaf basket embedded in the gutter downspout body.

When installing and embedding in concrete, do not hit the product body or separate elements of the gutter downspout with hard objects.

The gutter downspout is made of polypropylene with a UV stabiliser; the anti-odour barrier flap is made of ABS thermoplastic.

MAINTENANCE

To ensure steady and correct operation of the gutter downspout, the leaf basket collecting impurities flowing down with rain water - i.e. leafs, branches, sand - must be cleaned regularly. This shall prevent the outlet clogging and the rain water flowing out of the gutter downspout

Il prodotto è destinato a far scaricare le acque piovane dal sistema dei tubi di scarico delle grondaie al sistema di fognatura fuori il fabbricato. Il prodotto non è destinato allo scarico delle fognie domestiche abitazione o industriali né a essere utilizzato come elemento incorporato nella struttura delle vie di comunicazione, dove è possibile che sia distrutto a causa della pressione diretta.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Il corpo è adatto alle due misure del tubo di scarico di uscita: Ø110 per il diametro del tubo di scarico da 110 mm, Ø125 per il diametro del tubo di scarico da 125 mm.

Prima di montare il corpo occorre praticare un foro conveniente nel coperchio del pozzetto pluviale, in funzione della dimensione del tubo verticale di scarico della grondaia. Il coperchio del pozzetto pluviale dev'essere messo su una piastra d'appoggio piana (in legno) in modo che i circoli di vari diametri imbutiti sul coperchio siano ben visibili. Successivamente, con uno strumento acuto (p.es. con coltello per tagliare le moquette) occorre intagliare - seguendo il bordo anteriore imbutito -un foro circolare dal diametro desiderato, quindi inserire il coperchio messo sul pozzetto pluviale sull'uscita del tubo di scarico e incassare l'intero elemento nel tubo fognario completo di un anello di guarnizione O.

Dopo aver messo in bolla gli elementi montati del pozzetto pluviale bisogna annegarli nel calcestruzzo fino al bordo superiore del corpo. Durante quest'operazione occorre mettere sul corpo del pozzetto pluviale il coperchio d'ispezione, nonché il coperchio del pozzetto pluviale insieme con il disco del pozzetto pluviale, il che permetterà di evitare eventuali successive deformazioni del corpo.Dopo l'essiccazione di calcestruzzo del corpo, è necessario collocare nella parte destinata allo scarico un cestello per raccolta di particelle di sporco e successivamente inserire nei solchi da guida imbutiti una animella antiodore.La parte che serve a scaricare l'acqua dal pozzetto è coperta con un coperchio d'ispezione mobile del pozzetto pluviale dotato di un aggancio permettente il sollevamento del coperchio durante la pulizia del cestello inserito nel corpo.Durante il montaggio e annegamento del pozzetto pluviale nel calcestruzzo è vietato colpire sia il corpo che i singoli elementi del pozzetto con oggetti duri.Il pozzetto pluviale è stato prodotto in PP con stabilizzatore UV, mentre l'animella antiodore è stata fatta di ABS.

MANUTENZIONE

Al fine di garantire un corretto funzionamento del pozzetto pluviale occorre pulire regolarmente il cestello che raccoglie particelle di sporco galleggianti con acqua pluviale, cioè foglie, rami, sabbia, evitando in questo modo intasamenti dello scarico e fuoriuscita dell'acqua fuori il pozzetto pluviale.

Das Produkt ist zur Regenwasserableitung vom Regenfallrohrsystem ins Kanalisationssystem nach außen vom Gebäude bestimmt.

Das Produkt ist weder zur Ableitung vom Haus- oder Industrieabwasser noch zur Anwendung als ein in Kommunikationszügen eingebautes Element, wo die Möglichkeit der Zerstörung beim direkten Druck besteht, bestimmt.

MONTAGEANWEISUNG

Körper ist zu zwei Abfallrohrgrößen angepasst: Ø110- zum Abfallrohrdurchmesser von 110mm, Ø125- zum Abfallrohrdurchmesser von 125mm. Vor der Montage des Körpers ist in der Decke vom Rinnenabsetzbecken ein entsprechendes Loch gemäß der Größe vom vertikalen das Regenwasser ableitenden Abfallrohr vorzubereiten. Die Absetzbeckendecke ist auf die glatte (Holz)(Unterlage so zu legen, dass die ausgepresste Kennzeichnung von Durchmessern sichtbar ist. Dann ist mit einem scharfen Werkzeug (z.B. Teppichbodenmesser) das erwünschte runde Loch am Außenrand der ausgepressten Kennzeichnung auszuscheiden. Danach die auf den Körper aufgesetzte Absetzbeckendecke an die Abfallrohrmündung aufschieben und das ganze Element im Kanalisationsrohr mit der O- Abdichtung setzen.Nach dem Nivellieren der montierten Elemente vom Rinnenabsetzbecken sind sie bis den Oberrand vom Körper betonieren. Während des Betonierens ist auf den Absetzbeckenkörper die Revisionsdecke vom Absetzbecken sowie die Decke vom Rinnenabsetzbecken einzulegen, was eventuelle spätere Körperverformungen verhindert.Nach dem Betonsaustrocknen ist in den Körper im Abflussteil das Körbchen, das die Verschmutzungen auffängt, zu setzen, dann in ausgepresste führende Rillen ist die Antigeruchsklappe einzuschieben.Der das Wasser aus dem Absetzbecken ableitende Teil ist mit der mobilen Revisionsdecke vom Absetzbecken bedeckt, die mit der Öse ausgestattet ist, die das Anheben der Decke bei der Reinigung des im Körper gesetzten Körbchens erleichtert.Bei Montage und Botonieren darf man nicht mit harten Gegenständen an den Körper oder einzelne Elemente vom Rinnenabsetzbecken schlagen.Der Rinnenabsetzbecken ist aus PP ausgeführt, mit UV-Stabilisator, die Antigeruchsklappe mit ABS.

WARTUNG

Zur Sicherung der richtigen Arbeit vom Rinnenabsetzbecken soll regelmäßig das Körbchen, das die samt Regenwasser abfließenden Verschmutzungen, d.h. Blätter, Zweige, Sand auffängt, gereinigt werden. Auf diese Art und Weise wird die Abflussverstopfung

und das Wasserherauskommen außerhalb vom Rinnenabsetzbecken verhindert.

El producto está destinado para la evacuación de las aguas pluviales del sistema de los tubos de bajante al sistema de alcantarillado en el exterior del edificio.

El producto no está destinado para la evacuación de las aguas residuales domésticas o industriales ni para el uso como elemento incorporado en los núcleos de comunicación, donde existe la posibilidad de deterioro durante la presión directa sobre los mismos.

MANUAL DE MONTAJE

El cuerpo está adaptado a dos tamaños de las bajantes de salida: Ø 110 - para tubos de bajante de 110 mm de diámetro, Ø 125 - para tubos de bajante de 125 mm de diámetro. Antes de montar el cuerpo hay que hacer agujero adecuado en la tapa de la cubeta de recogida en función del diámetro de la bajante vertical. Para eso, hay que colocar la tapa de la cubeta de recogida en superficie lisa (de madera) (e modo que se vea el marcado de los diferentes diámetros. A continuación, con herramienta afilada (p.ej. cutter para moquetas), por el borde exterior del marcado hay que recortar el agujero redondo deseado. A continuación, la tapa de la cubeta de recogida instalada en el cuerpo hay que colocarla en la boca de salida del tubo de bajante e instalar todo el conjunto en el tubo de alcantarillado utilizando junta O. Después de nivelar los componentes de la cubeta de recogida instalados, hay que hormigonarlos hasta el borde superior del cuerpo. Durante el hormigonado, en el cuerpo de la cubeta de recogida, hay que instalar la tapa de registro de la misma y la tapa junto con el disco de la tapa de la cubeta de recogida, lo que impedirá que se produzcan las posibles deformaciones posteriores.Después del secado del hormigón, hay que colocar la cesta para la recogida de la suciedad en la parte del cuerpo para la evacuación de las aguas; a continuación, en las ranuras-guía hay que introducir la clapeta contra los malos olores. La parte para la evacuación del agua de la cubeta de recogida está cubierta con la tapa de registro equipada de enganche que facilita el levantamiento de la tapa durante la limpieza de la cesta instalada en el cuerpo.

Durante el montaje y hormigonado golpear el cuerpo ni los respectivos componentes la cubeta de recogida no pueden con objetos duros.

La cubeta de recogida está fabricado en PP con el estabilizador UV, la clapeta contra los malos olores en material ABS.

MANTENIMIENTO

Para garantizar el funcionamiento correcto la cubeta de recogida, hay que realizar limpieza regular de la cesta que recoge la suciedad que fluye con las aguas pluviales, es decir, hojas, ramas, arena, impidiendo de este modo que se atasque el desagüe y el agua salga fuera de la cubeta de recogida.

Продукт предназначен для отведения дождевой воды из системы водосточных желобов в канализационную систему снаружи здания.

Продукт не предназначен для отведения домашних или промышленных сточных вод или для использования в качестве элемента, встроенного в

коммуникационные линии, где существует опасность уничтожения при нажиме.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Корпус приспособлен к двум размерам выходной водосточной трубы: Ø110- для водосточной трубы диаметром 110 мм, Ø125- для водосточной трубы диаметром 125 мм.

Перед установкой корпуса следует в крышке лоткового отстойника подготовить отверстие, соответствующее размеру отводящей воду вертикальной водосточной трубы. Крышку отстойника следует положить на ровную деревянную подкладку так, чтобы протампованная маркировка разных диаметров было заметна. Затем острым инструментом (напр., ножом для резки линолеума) следует вырезать по наружному краю штампованной маркировки требуемое круглое отверстие. Затем крышку отстойника, установленную на корпусе, следует надвинуть на выход водосточной трубы и весь элемент посадить в канализационную трубу с уплотнительной прокладкой O.

После выравнивания установленных элементов лоткового отстойника следует их забетонировать до верхнего края корпуса. Во время бетонирования следует установить на корпусе отстойника ревизионную крышку отстойника и крышку отстойника вместе с кольцом крышки лоткового отстойника, что предотвратит возможную последующую деформацию корпуса.

Когда бетон на корпусе высохнет, следует в сточной части посадить корзинку, которая будет ловить загрязнения, а затем в прессованные направляющие бороздки задвинуть улавливающий запах клапан.

Часть, отводящая воду из отстойника, закрыта подвижной ревизионной крышкой отстойника, оснащенной зацепом, облегчающим поднимание крышки во время чистки корзинки, посаженной в корпус.

Во время монтажа и бетонирования нельзя ударять твёрдыми предметами в корпус или отдельные элементы лоткового отстойника.

Лотковый отстойник изготовлен из PP со стабилизатором UV, а улавливающий запах клапан изготовлен из ABS.

КОНСЕРВАЦИЯ

Для обеспечения правильной работы лоткового отстойника следует регулярно чистить корзинку, которая отлавливает загрязнения, вытекающие вместе с осадочной водой - напр., листья, ветки, песок, избегая таким образом забивания стока и выливания воды за лотковый отстойник.

Výrobek je určen pro vypouštění dešťové vody ze svodu okapu do kanalizace vně budovy. Tento výrobek není určen pro domácí a průmyslové odpadní vody, nebo k použití jako součást vmontovaná v kanalizační trubice, kde je možnost jeho zničení během přímého tlaku.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Tělo nebo korpus je upraven na dvě dimenze potrubí ve vývodu: Ø110 - pro průměr potrubí vydání 110mm a Ø 125 mm pro průměr potrubí vydání 125mm.

Před montáží těla je třeba ve viku osadnika připravit otvor vhodný pro průměr svislého okapu na vypouštění vody. Víko pasti by mělo být umístěno na rovném (dřevěném) podložku tak, aby extrudované označení různých průměrů bylo viditelné, Pak ostrým nástrojem (jako např. nůž na krájení podlahy) by se mělo vystříhnout na vnějším okraji vyraženého značení požadovaný kruhový otvor. Pak viko osadnika namontované na svém těle musíme prosadit na vývod roury a celý prvek vložit do kanalizačního potrubí z těsnění O.Po napолоhování instalovaných komponentů pasti musíme to zabetonovat až do horní hrany těla. Během betonování těla naložit kolem těla revizní kryt osadnika a kryt osadnika spolu s kroužkem krytu, který zabraňuje jakékoli další deformaci těla.Po vysušení betonu do těla se zakotví v dolní části koš který chytá znečištění. Pak ve vytvářené koleje se vkládá klopou do záhybu zápachu. Díl odvodující odpadní vodu s pastí ven je zaklopen revizním krytem osadnika s úlovkem k usnadnění zvedání víka při čištění koše.

Během instalace a betonování nemůžeme zasáhnout tvrdými předměty do těla, nebo do jednotlivých prvků osadnika.Osadník je vyroben z PP s UV stabilizátorem, Klapka anti-zápach je vyrobená z ABS.

ÚDRŽBA

V zájmu zajištění řádného fungování žlabového osadnika je třeba pravidelně čistit koš. Koš funguje jako filtr a chytá znečištění tekoucí spolu z dešťovou vodou, tj. listí, větve, písek. Vyhneme se tímto ucpaní kanalizace a vzniku vody mimo osadnika.

Produsul este destinat pentru drenarea apei pluviale din sistemul de igheaburi și burlane în sistemul de canalizare din afara clădirii.

Acest produs nu este destinat pentru evacuarea apelor uzate menajere și industriale, și nici nu poate fi folosit ca element încastrat în pământ unde există posibilitatea de distrugere în timpul presiunii directe.

INSTRUCȚIUNEA DE MONTARE

Carcasa este adaptată pentru burlane de două dimensiuni: Ø110- pentru diametrul burlanului de 110mm, Ø125- pentru diametrul burlanului de125mm

Înainte de montarea carcasei în capacul igheabului decantor trebuie pregătit un oficiu adecvat în conformitate cu diametrul burlanului vertical de evacuare a apei pluviale. Capacul decantorului trebuie amplasat pe un suport (din lemn) plat în așa fel ca marcasele diferitelor diametre să fie vizibile. Apoi cu ajutorul unui instrument ascuțit (de ex. cuțit pentru tăierea mochetelor de pardoseli) trebuie tăiată pe marginea exterioră a marcasei o deschidere circulară . Apoi capacul decantorului amplasat pe carcasa trebuie împins pe orificiul de evacuare a burlanului și înregul element trebuie așezat în feava de canalizare cu presgarnitura O.

După nivelarea elementelor montate ale igheabului decantor, acestea trebuie zidite până în partea de sus a muchiei carcasei. În timpul zidirii trebuie să amplasați pe carcasa decantorului capacul de revizie a decantorului precum și capacul decantorului împreună cu capacul decantorului pentru igheab, care va preveni orice deformare a carcasei.

După uscarea betonului, pe carcasă trebuie, în partea de evacuare, amplasat coșului care acumulează impuritățile apei în șanțurile de evacuare trebuie introdusă clapeta antimiros.

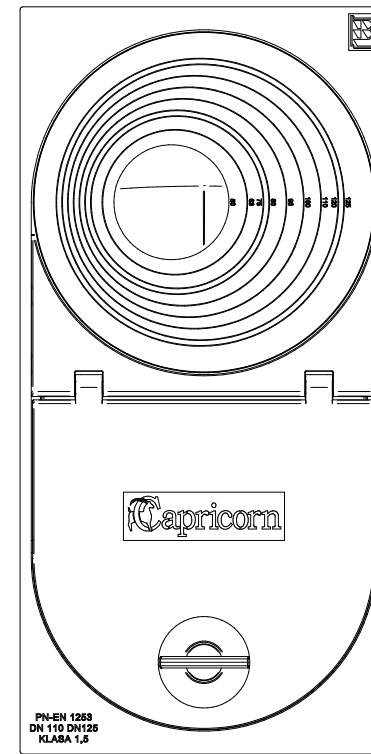
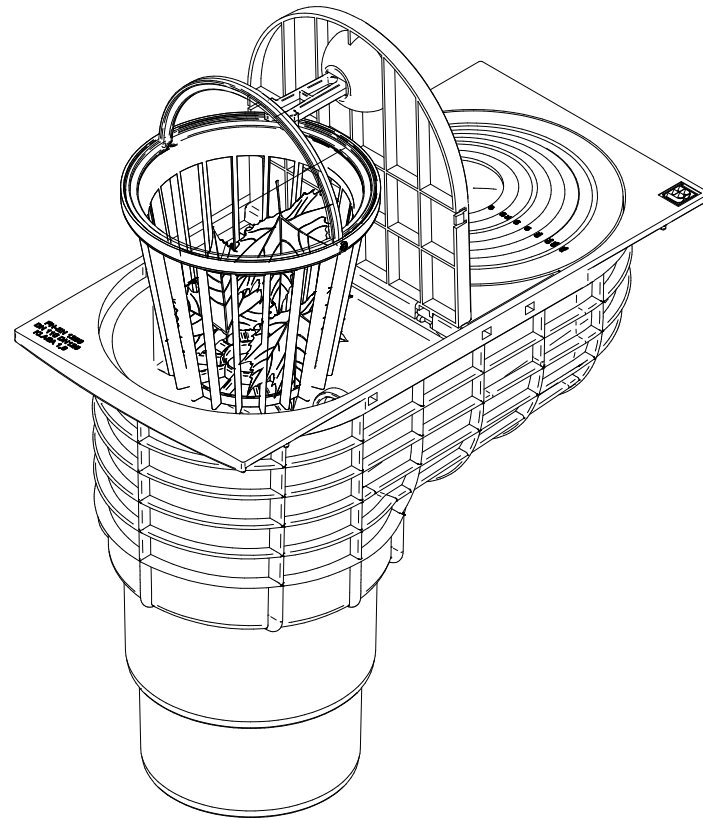
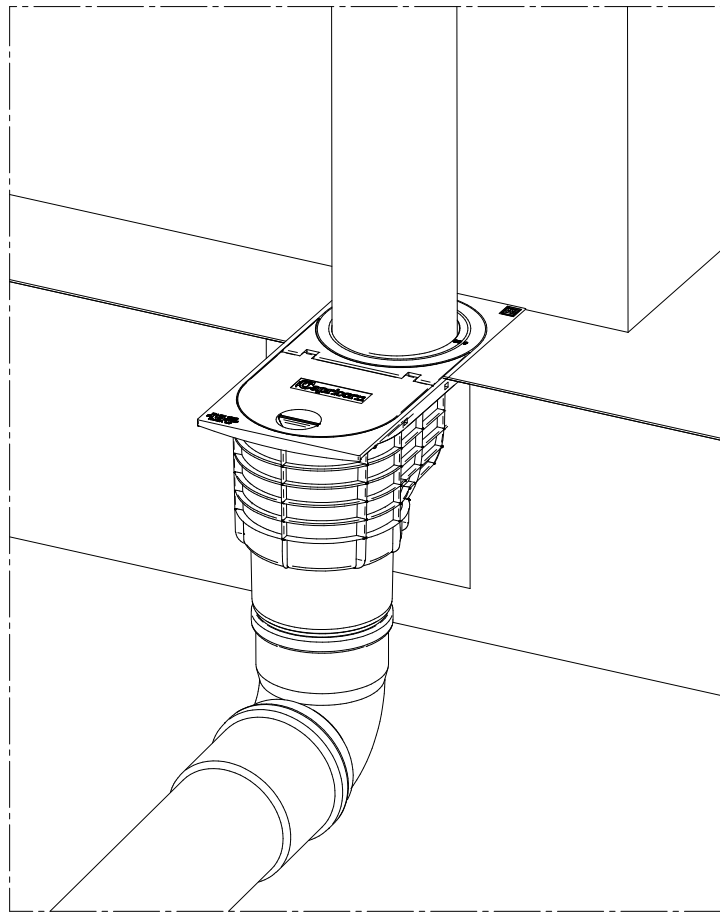
Partea care evacuează apa din decantor este acoperită cu un capac de revizie a decantorului echipat în demă care ușurează ridicarea capacului în timpul curățării coșului care este amplasat în carcasă.

În timpul montării și zidirii nu se recomandă lovirea cu obiecte dure în elementele carcasei sau în unele elemente ale decantorului pentru igheab.

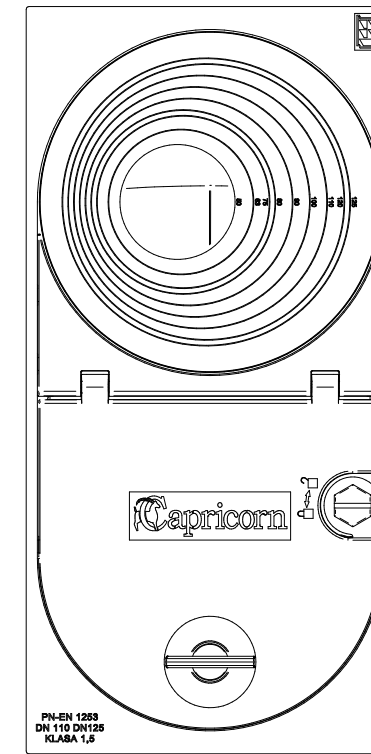
Decantorul pentru igheab este executat din PP cu stabilizator UV, clapeta antimiros este executată din ABS.

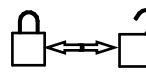
CONSERVAREA

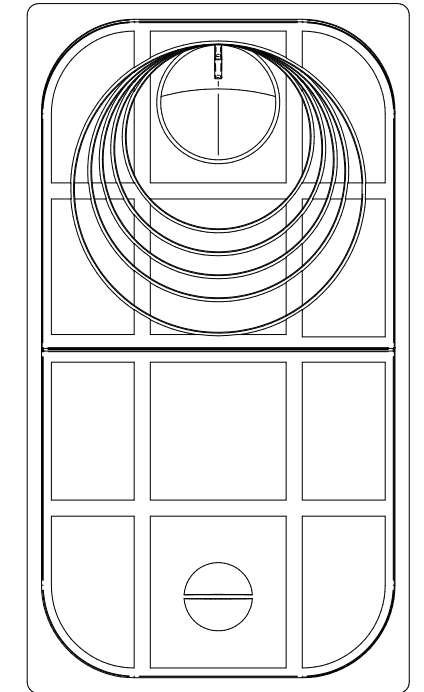
Cu scopul de a asigura o bună funcționare a decantorului pentru igheab, trebuie curățat în mod regulat coșul care acumulează impuritățile care se scurg împreună cu apa pluvială, și anume frunze, ramuri, nisip. Evitând astfel, înfundarea orificiului de golire și evacuarea apei în afara decantorului pentru igheab.



Q3
9-9300*



Q3 
9-9400*

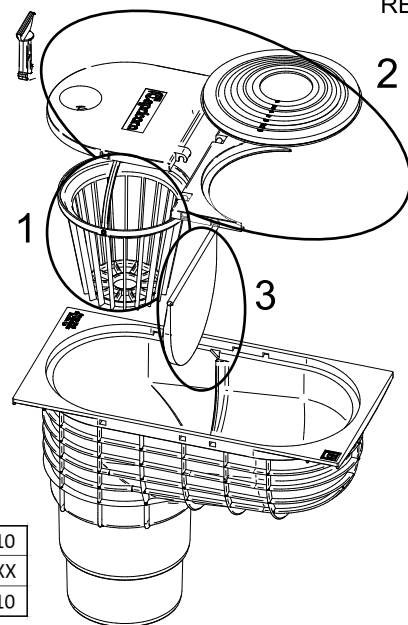


Basic
9-9200*

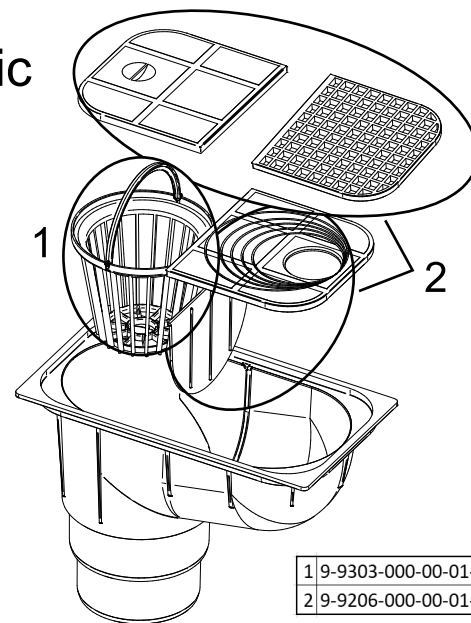


CZĘŚCI ZAMIENNE/ REPLACEMENTS/ ERSATZTEILE/
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ/PIECES DE RECHANGE/ RICAMBI/
REPUESTOS/ NÁHRADNÍ DÍLY

Q3

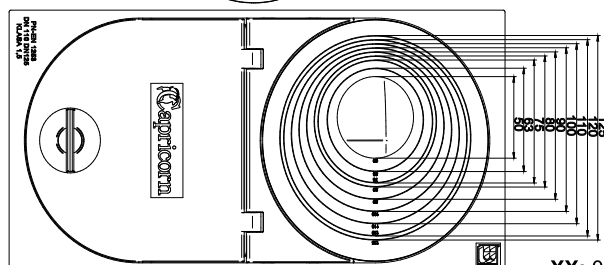


Basic

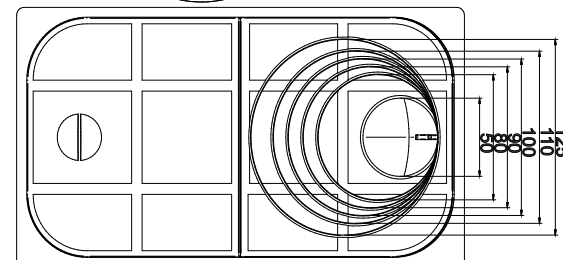


1 9-9303-000-00-01-10
2 9-9307-000-00-01-XX
3 9-9308-000-00-03-10

1 9-9303-000-00-01-10
2 9-9206-000-00-01-XX



XX: 03- SZARY/ GREY/GRAUE
07- BRĄZ/ BROWN/ BRAUNE
10- CZARNY/ BLACK/ SCHWARZE



Capricorn

PL OSADNIKI RYNNOWE
EN DEBRIS GULLY
DE REGENABLAUF
RU ЛИВНЕПРИЁМНИК
FR DÉCANTEUR DE GOUTTIÈRE
IT POZZETTO PLUVIALE
ES CUBETA DE RECOGIDA
CZ LAPAĚ STĚŠNÍCH SPLAVENIN
RO DECANTOR PENTRU JGHEAB



Capricorn Quality

Capricorn S.A.
58-160 Świebodzice; Ciernie 11
www.capricorn.pl | capricorn@capricorn.pl
tel. +48 74 854 05 16 | fax +48 74 854 05 83

05100318

PN-EN 1253-1:2015